

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
Controle Analytique Inc.	02/02/2006
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	Systeme Analytique Inc.
Street Address:	1076 Johnson Est.
City:	Thetford-Mines (Quebec)
State/Country:	CANADA
Postal Code:	G6G 5W6
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Patent Number:	7028563
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(781)401-9966
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>	
Phone:	7814019988
Email:	mhw@dc-m.com
Correspondent Name:	Daly, Crowley, Mofford & Durkee, LLP
Address Line 1:	354A Turnpike Street
Address Line 2:	Suite 301A
Address Line 4:	Canton, MASSACHUSETTS 02021-2714
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	AATH-021PUS
NAME OF SUBMITTER:	Kermit Robinson
Total Attachments: 3 source=TO_PTO_Assignment_Controle_Analytique_to_Systeme_Analytique#page1.tif source=TO_PTO_Assignment_Controle_Analytique_to_Systeme_Analytique#page2.tif source=TO_PTO_Assignment_Controle_Analytique_to_Systeme_Analytique#page3.tif	

CH \$40.00 7028563

ROBIC, MONTRÉAL, CANADA

USA-CANADA-WORLDWIDE
CANADA-ÉTATS-UNIS-MONDIALE

CESSION / ASSIGNMENT

Les soussignés (le soussigné):

The undersigned:

CONTRÔLE ANALYTIQUE INC.

dont les adresses complètes sont (l'adresse
complète est):

whose full post office addresses are (address
is):

1076 Johnson Est, Thetford-Mines (Québec) G6G 5W6 CANADA

Moyennant la somme de un dollar, payé à
nous (moi) par :

in consideration of one dollar, to us (me) paid
by:

SYSTÈME ANALYTIQUE INC.

(ci-après appelé cessionnaire)
dont l'adresse postale complète est:

(hereinafter referred to as the assignee)
whose full post office address is:

1076 Johnson Est, Thetford-Mines (Québec) G6G 5W6 CANADA

dont quittance est par les présentes reconnue,
et autres bonnes et valables considérations,
nous (je) vendons et cédon (vends et cède)
et/ou confirmons (confirme) la vente et la
cession par les présentes audit cessionnaire
tout notre (mon) intérêt au Canada, aux États-
Unis et partout ailleurs à travers le monde, dans
et aux inventions telles que décrites en détail
et/ou revendiquées:

receipt of which is hereby acknowledged, and
other good and valuable considerations, we (I)
do hereby sell and assign and/or confirm such
sale and assignment to the said assignee all
our (my) right, title and interest in the United
States, Canada and everywhere else
throughout the world, in and to the inventions
as fully described and/or claimed:

dans les demandes de brevet américaines qui
ont été déposées sous les numéros

in the United States applications for a patent
which were filed under serial numbers

10/818,771 (5 April 2004)
10/957,560 (1 October 2004)

dans la demande de brevet canadienne qui a
été déposée sous le numéro

in the Canadian application for a patent which
was filed under serial number

2,463,247 (25 August 2005)

dans la demande de brevet internationale (PCT)
qui a été déposée sous le numéro

in the International PCT application for a
patent which was filed under number

PCT/CA2004/001560 (25 August 2004)

et tous nos (mes) droit, titre et intérêt
correspondants dans et à tout brevet qui peut
en découler au Canada, aux États-Unis ou
ailleurs.

and to all our (my) corresponding right, title
and interest in and to any patent which may
issue therefor in the United States, Canada or
elsewhere throughout the world.

La présente *Convention* est régie et interprétée conformément aux lois du Québec et aux lois du Canada qui s'y appliquent.

This *Agreement* shall be governed by and construed in accordance with the applicable laws of the Province of Quebec and Canada applicable therein.

En cas de contradiction entre la version française et anglaise des présentes, le sens qui convient le plus à la matière des présentes doit être celui applicable. Les termes susceptibles de deux sens doivent également être pris dans le sens qui convient le plus à la matière des présentes.

In case of contradiction between the English and French versions, the meaning that best conforms to the subject matter of this agreement shall apply. Words susceptible of two meanings shall also be given the meaning that best conforms to the subject matter of this agreement.

SIGNÉ à/
SIGNED at

Thetford Mines Québec Canada
(Ville/City) (Province) (Pays/Country)

Ce/
This

22
(jour/day)

jour de/
day of

Février
(mois/month)

2006
(année/year)

TÉMOIN / WITNESS

Par/By:

CONTRÔLE ANALYTIQUE INC.

André Fortier
Nom complet/
Full name: André Fortier

Yves Gamache
Nom/Néme: Yves Gamache
Titre/Title: Président

LU ET APPROUVÉ / READ AND APPROVED

SIGNÉ à/
SIGNED at

Thetford Mines Québec Canada
(Ville/City) (Province) (Pays/Country)

Ce/
This

20
(jour/day)

Jour de/
day of

Février 2006
(mois/month) (année/year)

Par/By:

SYSTÈME ANALYTIQUE INC.

Yves Gamache

Nom/Name: Yves Gamache

Titre/Title: President